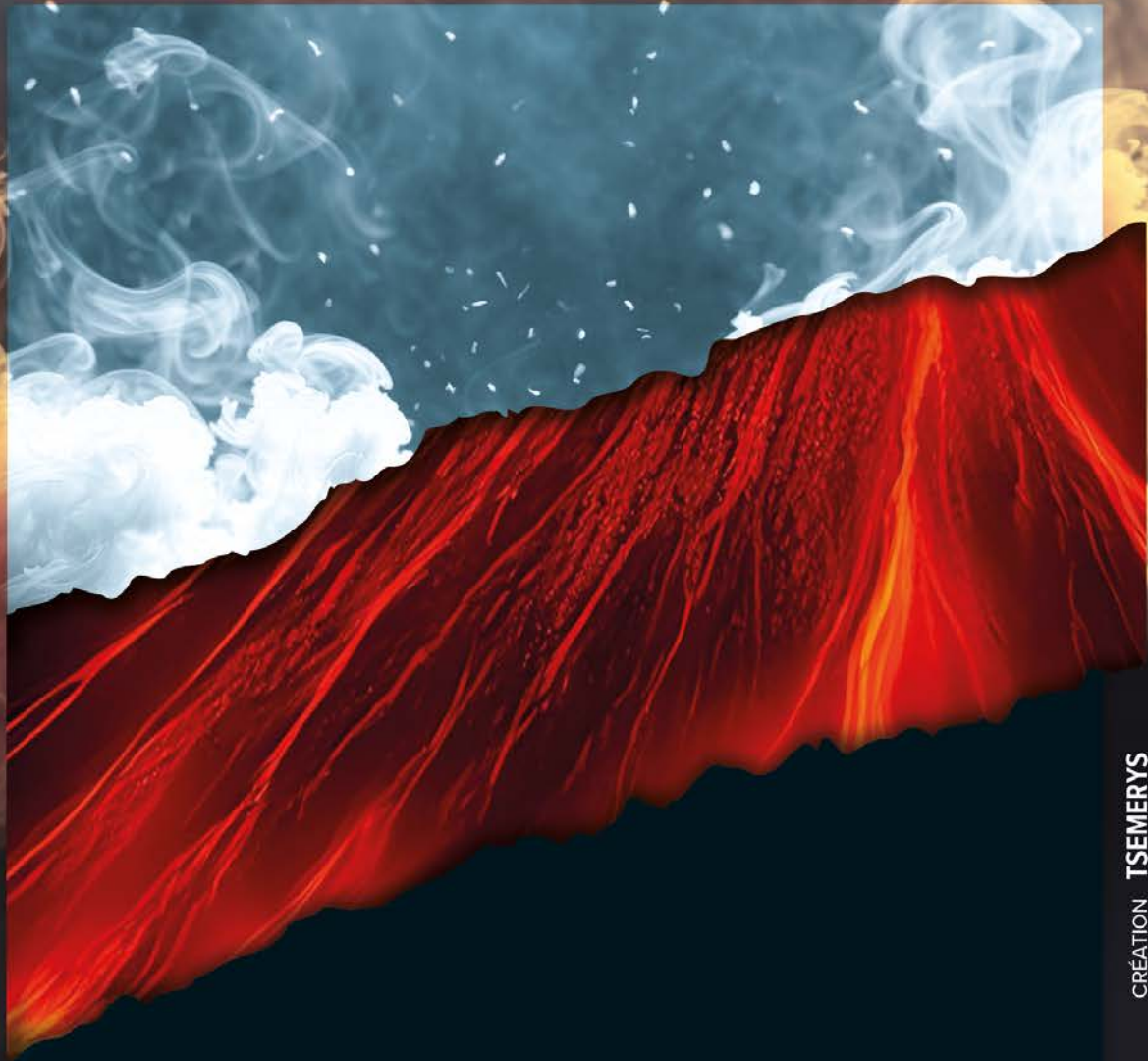


Création Tsemerys 2024



AMÉLIE NOTHOMB
PÉPLUM

TEXTE DE AMÉLIE NOTHOMB
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE JEAN-FÉLIX MILAN

AVEC ALISSIA ESTÈVE | FRANÇOIS GELAY
CRÉATION SONORE LOUISE BLANCARDI CRÉATION LUMIÈRE MARGOT ARDOUIN
SCÉNOGRAPHIE JEAN-FÉLIX MILAN
COSTUMES ET COIFFURES JEAN-MICHEL DUCLOUX DÉCOR MARGOT ARDOUIN

CRÉATION TSEMERYS

LE PANDA ROUX PRODUCTIONS

PRODUCTION

TSEMERYYS

PÉPLUM

Mise en scène et adaptation	Jean-Félix Milan
Texte	Amélie Nothomb
Public	Tout public
Site internet	tsemeryys.fr
Durée	75 minutes (1h15)

Votre contact :

- ▶ Jean-Félix Milan
- ▶ jeanfelix@tsemeryys.fr
- ▶ 06 38 68 25 18

LE SPECTACLE



Amélie Nothomb, jeune romancière, se retrouve hospitalisée pour une intervention bénigne. À son réveil, elle découvre une pièce étrange et inconnue, loin de l'ambiance familière de sa chambre d'hôpital.

Dans ce nouvel environnement, elle fait la rencontre de Celsius, un scientifique à la fois désagréable et présomptueux. Celui-ci lui dévoile un bouleversement temporel impressionnant : 585 années se sont écoulées entre son opération et son réveil, la propulsant ainsi en l'an 2580.

S'en suit alors un dialogue musclé entre la romancière et le scientifique offrant une plongée dans les méandres de l'évolution du monde : les pénuries de ressources énergétiques, la disparition de la démocratie, et l'éruption du Vésuve... éruption délibérément déclenchée par les scientifiques du futur pour préserver Pompéi dans toute sa splendeur.

Adaptation du roman d'Amélie Nothomb, Péplum est un récit de science-fiction fantaisiste, qui mêle réflexion écologique et politique à un humour cynique et décapant.

Extrait du texte PÉPLUM

Celsius – Nous sommes évalués sur trois plans : notre intelligence, notre caractère et notre beauté.

A.N. – Votre beauté ? !

Celsius – Oui. Les laids ne sont pas admis.

A.N. – C'est d'une injustice flagrante !

Celsius – (...) Très vite, on a constaté que l'élite était composée de 80 % de laids : cette situation incommodait l'élite elle-même ! Oui, ce sont les laids qui ont pris cette décision.

A.N. – Ils ne l'auraient sans doute pas prise si les effets avaient été rétroactifs.

Celsius – Vous avez tout compris.

Quelles géniales idées de mise en scène et de costumes ! Quels acteurs saisissants ! La pièce est très bien accueillie et cela m'enchante.

Amélie Nothomb

NOTE D'INTENTION



“

Une vision sociale et politique

Il n'a échappé à personne que le coût de l'énergie et ses modes de production sont devenus des problèmes écologiques et politiques majeurs. La guerre en Ukraine renforce une question énergétique déjà mise en exergue par la crise climatique. Au milieu des constatations scientifiques et pragmatiques, il peut être intéressant de se poser la question de la pénurie d'énergie d'un point de vue philosophique. Enfin, l'inquiétude tardive de nos gouvernements montre que ce problème ne touche plus seulement les classes sociales les moins aisées, mais aussi nos élites qui craignent de devoir diminuer leur train de vie excessif.

Cette constatation a provoqué chez moi une révolte personnelle qui m'a conduit à relire un livre d'Amélie Nothomb : PÉPLUM. L'histoire d'une romancière transportée malgré elle dans le futur. Prisonnière du XXVI^e siècle, elle rencontre un scientifique qui lui explique comment le monde a changé :

« — Si le monde a tant changé depuis votre époque, c'est à cause des terribles pénuries d'énergie auxquelles les siècles passés ont dû faire face. (...) Il n'y a qu'une ligne : l'énergie. Il n'y a qu'une seule Histoire : l'énergie. Il n'y a qu'une seule politique : l'énergie.

— C'est l'hymne national ponantais que vous me chantez là ?

— Moquez-vous ! C'est à cause de votre inconscience qu'on en est là !

— Je ne suis pas responsable des actes de mes contemporains ! »

Dans son roman, Amélie décrit un monde dans lequel seule l'oligarchie a accès à l'énergie, énumérant les conséquences que cette pénurie a engendrées pour le monde entier, allant jusqu'à l'annihilation d'une partie de la population mondiale.

Les thèmes développés dans ce livre de 1996 résonnent vivement à mes oreilles de 2023. Cette vision écologique et politique fantaisiste me fait rire autant qu'elle peut me faire frémir, et prête forcément à se questionner sur l'avenir de l'homme.

En tant qu'auteur et metteur en scène, j'ai toujours abordé des thèmes sociaux à travers un imaginaire très marqué visuellement, tutoyant tantôt le cyberpunk, tantôt le monde victorien, avec des textes teintés de cynisme et de personnages grotesques. Je reconnais dans l'écriture de PÉPLUM à la fois l'humour qui permet de mieux accepter la cruauté de la réalité, ainsi que l'invention d'un futur fantaisiste et cyniquement drôle, faisant comme un pont entre le travail de la romancière et le mien. Il y a une ressemblance dans la façon de mettre en scène le choc des cultures à travers un sens de l'autodérision. Ces points communs m'ont naturellement porté à vouloir adapter ce roman sous forme d'un spectacle. L'enthousiasme d'Amélie quant à ce projet et les idées que j'ai pu lui avancer concernant la mise en scène ont très vite aidé la concrétisation de ce projet.

Une vision artistique

Ce roman est uniquement constitué de dialogues. Toutefois, PEPLUM reste un roman, fait pour être lu dans son salon. Pour être transposé à la scène, il a fallut

4

adapter cette joute verbale, cette confrontation d'idées radicalement opposées, sous une forme qui prend davantage en compte le langage scénique. Il ne s'agit donc pas seulement de déclamer le texte d'Amélie Nothomb, mais de le traduire aussi sous une forme corporelle ou sonore qui peut compléter ou même remplacer le texte.

En tant qu'auteur, je tiens à respecter l'œuvre d'origine en l'adaptant sans en dénaturer ni le propos ni la plume d'Amélie. La seule modification que j'ai apportée à l'histoire est l'année d'origine de la romancière. Je souhaitais que celle-ci soit réactualisée en 2023 (et non en 1995), pour une question d'identification des spectateurs au personnage féminin. Faire comprendre que ce qui est dit n'est pas une vieille vision de l'avenir propre aux années 90 mais que, au contraire, les inquiétudes évoquées à cette époque sont plus que jamais au centre des débats.

Concernant le décor de ce duel verbal, j'ai voulu créer un univers avec une scénographie minimaliste mais très présente, évidente. Plonger le spectateur dans un environnement clairement futuriste, mais un futur où la pénurie d'énergie conduit à une sobriété extrême. La scénographie est donc essentiellement faite de cadres de lumière. La Basilique dans laquelle se déroule l'intrigue sera le symbole d'un monde froid et austère délimité par la lumière et le son. J'ai cherché une manière innovante de travailler le son d'ambiance et la musique afin que celui-ci délimite l'espace dans lequel nous nous trouvons.

Finalement, ce duel entre les deux protagonistes (Amélie Nothomb et Celsius) ne seraient-ils pas une seule et même personne ? Comme deux êtres intérieurs qui se disputent entre deux conceptions du monde et tentent de choisir la meilleure solution ?

”



Jean-Félix MILAN

metteur en scène

janvier 2023

*avec Amélie Nothomb
autrice*

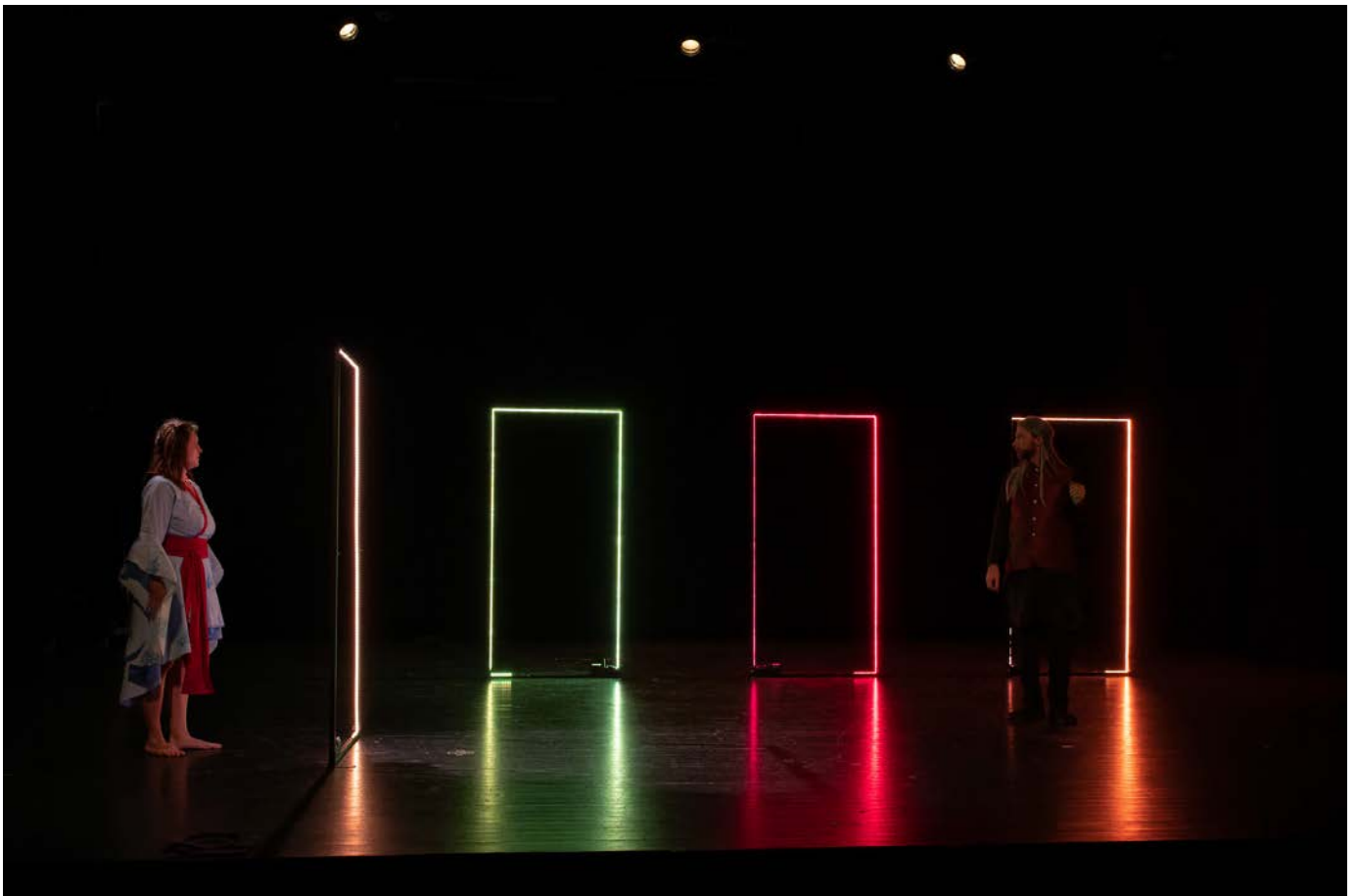
SPÉCIFICITÉS DE LA MISE EN SCÈNE

Fidèle à son travail artistique, Jean-Félix créé un nouvel univers pour ce spectacle. Un univers **futuriste**, froid, rappelant les problèmes énergétiques auquel sera confronté l'humanité dans les années à venir.

Scénographie et costumes

La quasi-totalité de PÉPLUM se passe dans le même espace : la Basilique, où semble vivre et travailler le scientifique Celsius, en 2580. Afin de rester dans l'esprit de l'œuvre originale, la scénographie est extrêmement épurée. Pas de mobilier, dans de décoration inutile.

La scénographie est donc composée de cadres en métal lumineux. Ces cadres, de la taille d'une porte, sont tous amovibles et déplaçables, permettant différentes configurations. Cadres-portes à traverser. Cadres-cloisons pour isoler. Cadres-prisons qui enferment ses occupants en son sein, comme un esprit borné, enfermé sur lui-même. Cadres-cocons qui peuvent être un lieu rassurant, de rassemblement avec soi-même, comme une barrière avec le vide extérieur terrifiant.



SPÉCIFICITÉS DE LA MISE EN SCÈNE

Les costumes sont réalisés par Jean-Michel Doucloux, qui travaille avec TSEMERYS depuis plusieurs années.

Dans le roman d'Amélie Nothomb, Celsius est vêtu d'un hologramme (les vêtements n'existent plus car trop chers à produire, là où un hologramme peut servir toute une vie). Nous avons opté pour un costume inspiré des cérémonies indiennes, le sherwani.

Concernant le costume de Amélie Nothomb, elle est censée être vêtue d'un péplum (veste ou chemisier avec un volant évasé cousu à la taille). Ce vêtement, très à la mode dans les créations de Mugler ou de Saint-Laurent dans les années 80, est considéré en 2580 comme un costume de théâtre excentrique. Nous nous sommes donc rapproché d'un genre de kimono inspiré par les créations d'Alexander McQueen, qu'on peut voir par exemple sur la pochette de l'album Homogenic de Björk. C'est également un petit clin d'œil à l'amour d'Amélie Nothomb pour le Japon.



Création sonore

Le XXVI^e siècle qui nous est décrit longuement par Celsius ne peut avoir une existence seulement à travers ses paroles. Il faut donc donner à voir ce futur, et à l'entendre. Il a donc fallu inventer un son du futur.

Jean-Félix amorce donc avec PEPLUM une nouvelle collaboration sonore avec Louise Blancardi. La création sonore accompagne l'ensemble du spectacle en essayant d'imaginer ce qui se passe à l'extérieur de la salle. Ce qu'on entend, ou non. Le bruit du silence... Le son accompagne également la scénographie, le déplacement du décor.



Direction d'acteur et mise en scène du duel verbal

PEPLUM est un duel verbal entre deux personnages : Amélie Nothomb, romancière de notre époque ; et Celsius, homme du futur pragmatique et prétentieux.

La mise en scène traduit les deux positions fortement opposées de ces personnages à travers d'autres disciplines artistiques que le texte seul.

Parfois par un affrontement physique, où le duel verbale se transforme en scène de combat chorégraphiée. Deux époques qui s'affrontent dans le vide, comme un combat stérile dont personne ne sortira vainqueur.

TSEMERYYS, UNE VISION ARTISTIQUE

En quelques mots...

**TSE.
MER-
YS**

Créée en 2008 par Jean-Félix Milan, TSEMERYYS rassemble une trentaine d'artistes et de techniciens professionnels qui s'efforcent de proposer des spectacles populaires de qualité. La compagnie est fortement marquée par la personnalité de son fondateur, à la fois auteur et metteur en scène de l'ensemble des spectacles.

TSEMERYYS développe des thématiques spécifiques par le biais du texte, du travail corporel, de la musique, dans des mondes oniriques. TSEMERYYS avant tout à développer des univers souvent futuristes qui naissent d'une catastrophe, comme une piste de réponse aux problèmes sociaux, humains et écologiques que connaît notre société. La mise en scène des spectacles, dynamique, rythmée et chorégraphiée, mise sur la pluridisciplinarité, mélangeant avec un souci de fluidité théâtre, musique, chant, vidéo et danse. Chaque spectacle est une occasion de se renouveler en allant chercher de nouvelles techniques, voire de nouvelles technologies, d'explorer de nouveaux horizons artistiques.

L'humour décalé, subtil ou parfois grinçant des textes, permet d'aborder une réalité difficile avec cynisme et dérision.

Depuis 2015, Tsemeryys crée également des spectacles jeune public pour tous les âges.

Quelques créations Tsemeryys :

- **La femme papillon** (conte musical tout public, ambiance victorienne), 2021
[Voir un extrait vidéo](#)
- **L'horloger** (conte musical tout public, ambiance steampunk), 2017
[Voir un extrait vidéo](#)
- **L'Odyssée** (jeune public, ambiance cyberpunk), 2015
[Voir un extrait vidéo](#)
- **Ronaldo et Juliette** (tragicomédie merveilleuse), 2014
[Voir un extrait vidéo](#)

DISTRIBUTION



Écriture :

Amélie Nothomb

adapté par :

Jean-Félix Milan

Jeu :

Alissia Estève
François Gelay

Chorégraphie de combat :

Jean-Félix Milan

Conception décor :

Margot Ardouin

Photographie :

Guy Dardelet

Production et diffusion :

Le Panda Roux Productions
04 82 31 12 79

Mise en scène :

Jean-Félix Milan

Costumes et coiffures :

Jean-Michel Ducloux

Création sonore :

Louise Blancardi

Création lumière :

Margot Ardouin

Visuels et graphisme :

Armand Milan

Soutiens :

Théâtre Vaugelas - Meximieux
TNP - Villeurbanne
Théâtre Sous le Caillou - Lyon
Théâtre de Bulles - Francheville
Médiathèque / Auditorium de Vaise - Lyon
Editions Albin Michel

PRÉCÉDENTES CRÉATIONS





Jean-Félix Milan

Jean-Félix entame sa carrière artistique avec la publication de ***Nouvelles de l'ombre***, un recueil de nouvelles fantastiques, suivi du roman ***La part du mensonge***. Il explore ensuite le monde du spectacle en écrivant et mettant en scène ***Ronaldo et Juliette***, une version déjantée du mythe shakespearien, qui marque la création de TSEMERYS en 2008.

Après avoir créé un spectacle autour de Peter Pan pour le Zénith de Montpellier, Jean-Félix publie ***Traquée dans la nuit*** et réalise le court-métrage sur les addictions ***Overdose***. En 2016, le succès de son spectacle jeunesse cyberpunk jeunesse ***L'Odysée*** le conduit à créer LE SOLEIL DES INCAS, inspiré de son voyage au Pérou, mêlant théâtre, musique andine, et stop-motion;

En 2023, **Amélie Nothomb** et les Editions Albin Michel lui font confiance pour l'adaptation et la mise en scène du roman ***Péplum***, dans un univers futuriste et cynique, proche de ses créations.

Auteur, comédien, metteur en scène, réalisateur, et maintenant chanteur, Jean-Félix publie deux EP (***Ossature*** et ***Cicatrices***, N2M productions) explorant des mélodies sombres et oniriques au ton rock électro, accompagnées de vidéos originales. En parallèle, il devient l'interprète du groupe de rock **Ouvert le dimanche**.

Passionné par la recherche et l'expérimentation artistique, il continue à développer l'univers TSEMERYS qui lui est propre, à l'image de sa dernière création sur le monde de l'entreprise et le burn out : ***Déphasé(s)***.

Comédienne et chanteuse, Alissia se forme au théâtre à Myriade, après une licence en arts vivants. Elle collabore avec Maud Ardiét sur ***La Maison de Bernarda Alba*** et ***Kabaret Biscornu***, un spectacle musical féministe.

Formée par Robert Castle et Bob Villette, elle explore la cascade au CUC de Paris et s'engage dans une association de réalisateurs alternatifs.

En 2013, elle rejoint la compagnie TSEMERYS de Jean-Félix Milan, tout en s'impliquant dans ANOUKIS en tant que comédienne et assistante metteuse en scène. Elle participe également à un spectacle avec Laurence Gay-Pinelli de la compagnie PALOMA.

Grande admiratrice de Nina Simone, Alissia écrit, joue, met en scène, et chante un spectacle de reprises jazz. Elle réalise une mise en scène hommage à Georges Brassens avec une histoire originale basée sur ses chansons moins connues. Parallèlement, en tant que bassiste et chanteuse, elle fait partie du groupe **CHAPAT'S** et lance en 2020 son trio musical aux influences andalouses, **EI TÍO**.



Alissia Estève

François débute le théâtre en 2005 à la LILY (Ligues d'Improvisation LYonnaise). Après des cours au Pata'Dôme à Irigny, il rencontre Jean-Félix en 2008, collaborant sur divers projets tels que *Peter Pan*, *Ronaldo et Juliette*, *Overdose*, *L'Odysée*. En 2011, il écrit et joue dans son seul-en-scène humoristique, *Une vie à gagner*.

Parallèlement, il se forme avec Karima Chabaga, devient acteur récurrent des films d'ALZfilm sous la direction de François Vieux. Passionné de cinéma et de scène, il s'initie au doublage en 2021 et crée des vidéos originales liées à l'actualité. Intégrant temporairement la compagnie **En Route Mauvaise Troupe** pour des spectacles jeunes publics, il se lance dans une nouvelle aventure avec Annabelle Gaspard et la compagnie **Per Umbram**, explorant des thématiques sociétales dans un spectacle contemporain.



Diplômé en stylisme à l'école Supdmod, Jean-Michel prolonge sa formation en participant à de nombreux défilés de mode.

Admirateur de Vivienne Westwood, Viktor & Rolf ou encore Alexander McQueen, il se redirige rapidement vers le costume de scène et de spectacle.

En 2015, il rencontre Jean-Félix sur le tournage de la série télévisée *Les chroniques santé de Bourganis* et intègre la compagnie TSEMERYS comme costumier et coiffeur, un conte musical steampunk auquel l'univers déjanté de Jean-Michel se prête parfaitement. Ils continuent de travailler ensemble sur une adaptation du *Magicien d'Oz* puis un nouveau conte musical électro : *La femme papillon*.

Doté d'une personnalité atypique, Jean-Michel développe des esthétiques qui mélangent mode anglaise, trash et cynisme.

Après un bac scientifique, Louise étudie les métiers du son en classe préparatoire PTSI à Chalon-sur-Saône, puis intègre l'ENSATT où elle obtient son diplôme en conception son en 2019. Elle débute en tant que régisseuse son au **Fringe Festival d'Édimbourg**.

Aujourd'hui, elle signe des créations sonores pour La Ligne, le théâtre d'Anoukis, et le collectif Gwen. Elle assure également la régie son pour les compagnies Second Mouse, Demain dès l'aube, le Théâtre de Léthé, ainsi que les collectifs de cirque 45° et La Meute.

Louise explore l'international avec la création sonore d'I Medea de Sulayman Al-Bassam (Koweït), la conception sonore de Rage par Emilienne Flagothier (Belgique), et des collaborations avec la compagnie Lamp&Pencil à Londres.

Musicienne, elle intègre parfois sa flûte et sa batterie dans ses créations, tout en développant ses projets personnels de documentaires radio, explorant son amour pour la narration sonore.



CALENDRIER DE TOURNÉE

- 22-23 mars 2024 · Espace Vaugelas (Meximieux - 01)
- 3 décembre 2023 · Lecture publique mise en scène, Sous le Caillou
- 24 novembre 2023 · (Lyon - 69)
- 27 avril 2023 · Lecture mise en scène, Théâtre de Bulle (Francheville - 69)
- Lecture publique, Médiathèque de Vaise (Lyon - 69)



FICHE TECHNIQUE



Durée : 75 minutes (1h15)
Durée de montage : 2 service (8 heures)

Durée de démontage : 45 minutes
Dimension plateau mini : 6m x 4m x 3m

Lumière :

console lumière
2 découpes 1Kw
9 PC 1Kw (dont 2 latéraux sur pied)
4 PAR 56 (au sol)
6 PAR LED

Son :

La Compagnie est autonome au niveau du son. Nous nous brancherons simplement sur le système de diffusion du lieu d'accueil.

Contact régisseur :

Margot Ardouin
06 13 74 60 91
contact@ardouinmargot.fr

Autres :

Catering simple en loge

CONDITIONS FINANCIÈRES

PRIX DE VENTE DU SPECTACLE :

2 200 € TTC

4 000 TTC pour 2 représentations

Association non assujettie à la TVA

Spectacle déclaré à la SACD

DÉFRAIEMENT :

Hébergement et repas :

- Soit 5 défraiements journaliers (tarif selon la convention collective nationale des entreprises artistiques et culturelles)
- Soit hébergement (sur la base de chambres simples / twin avec douche ou baignoire) et repas pour 5 personnes.
- 5 repas le soir

Transport :

- Frais réels : location véhicule 7m³ + carburant + péage

TSE. -MER- YS

Tsemerys
59 Montée de la Grande Côte · 69001 · LYON

produit par:

Le Panda Roux Productions
2 bis Chemin de Germany · 69440 · MORNANT
SIRET 79749444000036 · APE 9002Z · licence PLATESV-D-2019-000961

Votre contact :

- ▶ Jean-Félix Milan
- ▶ jeanfelix@tsemerys.fr
- ▶ 06 38 68 25 18

Retrouvez l'univers Tsemerys sur : **TSEMERYS.FR**